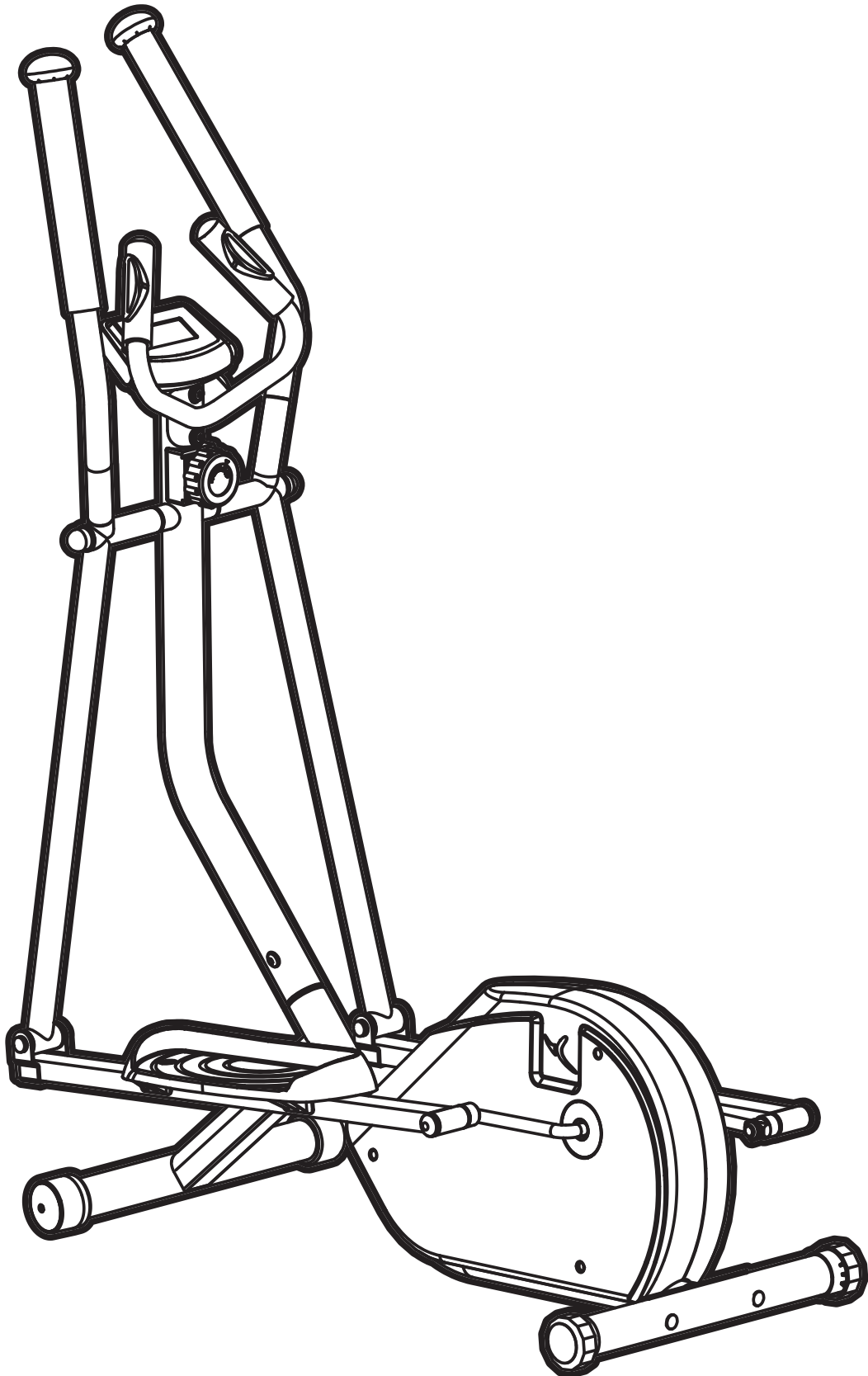
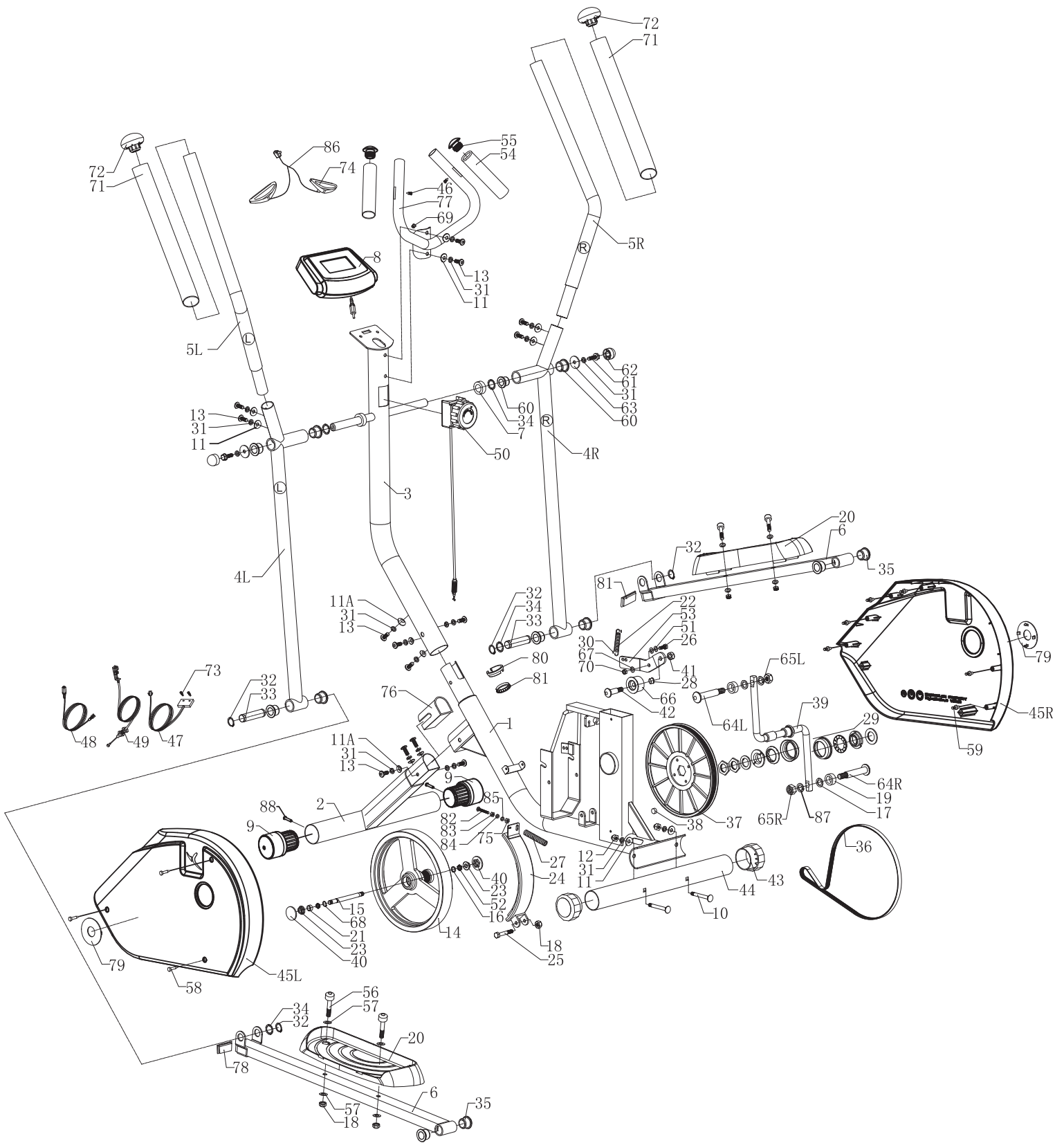
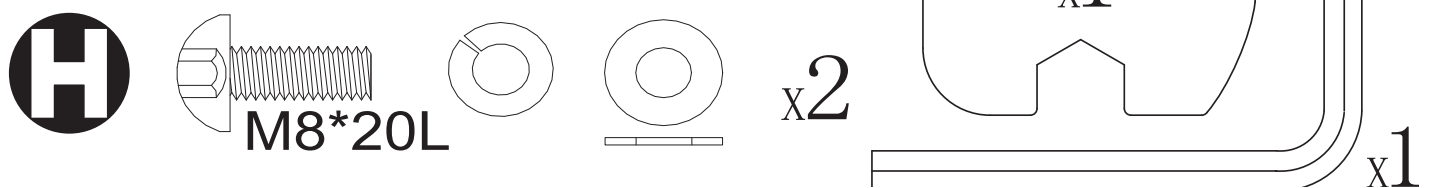
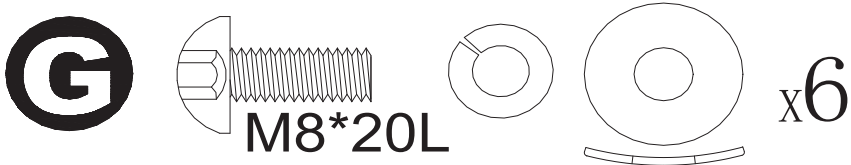
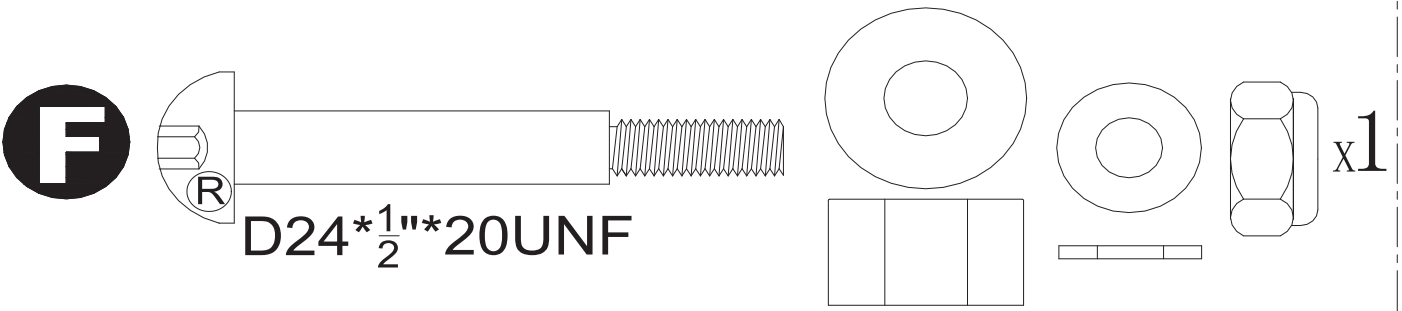
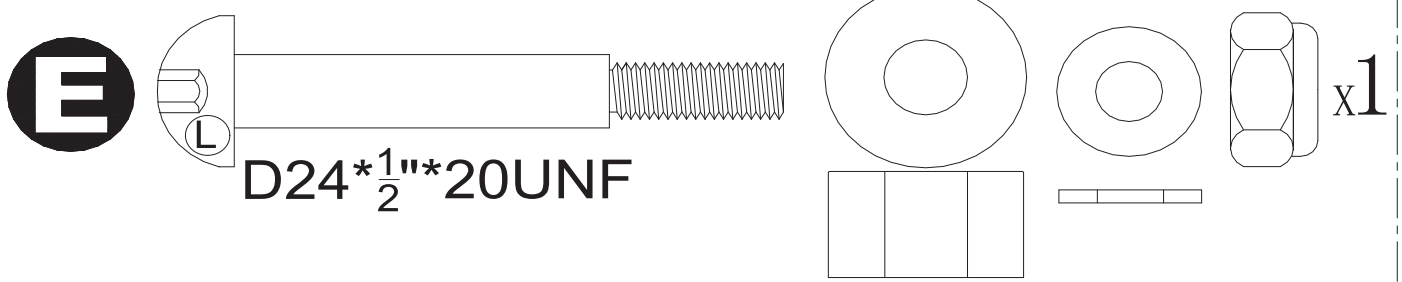
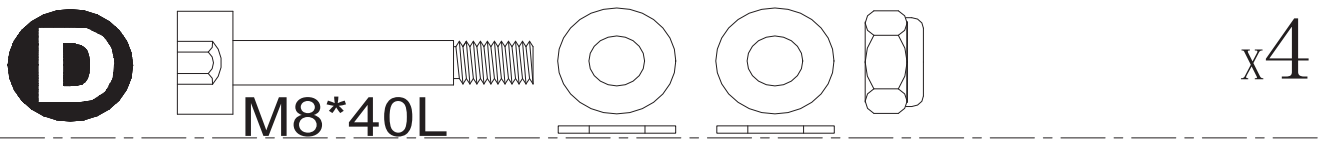
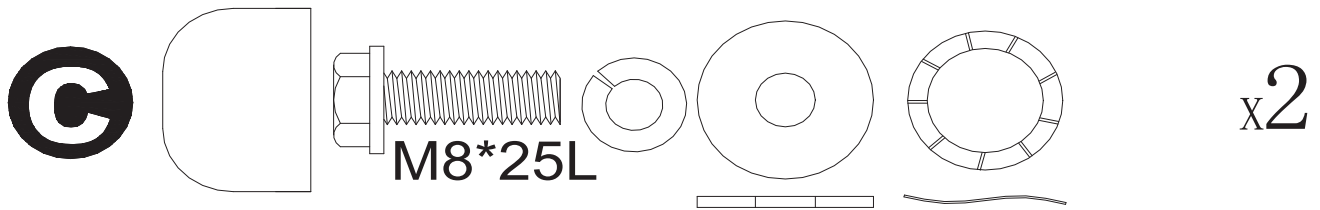
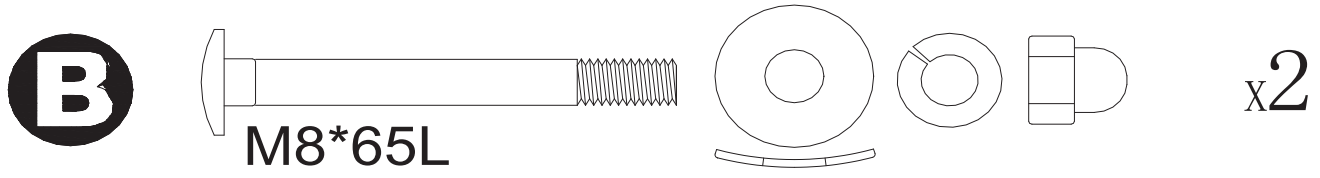
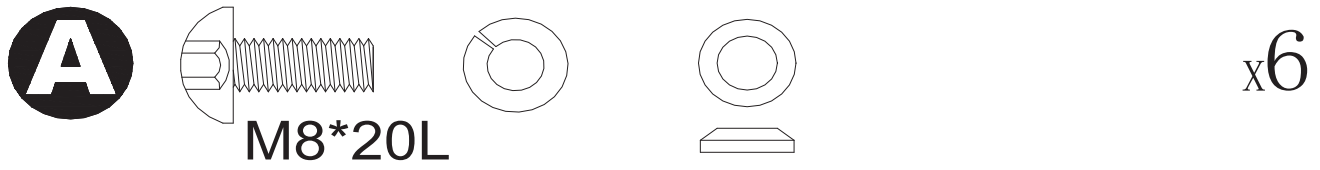


# VE 200

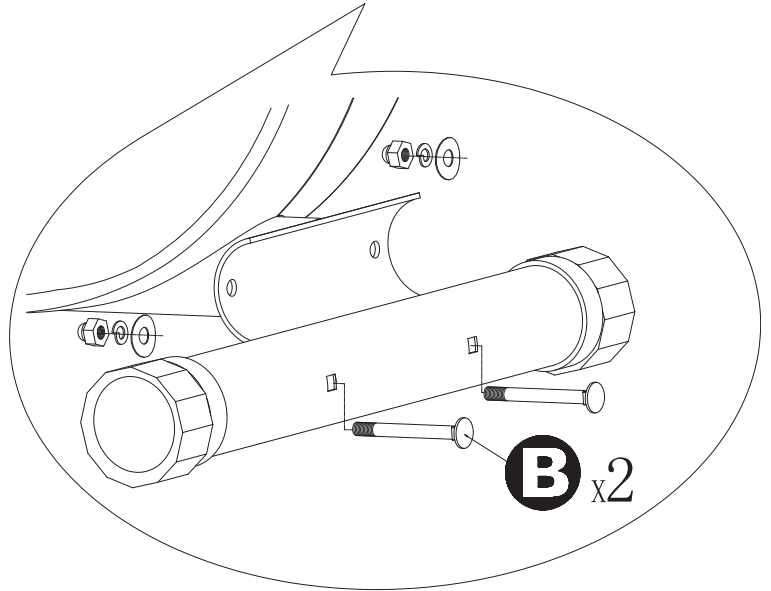
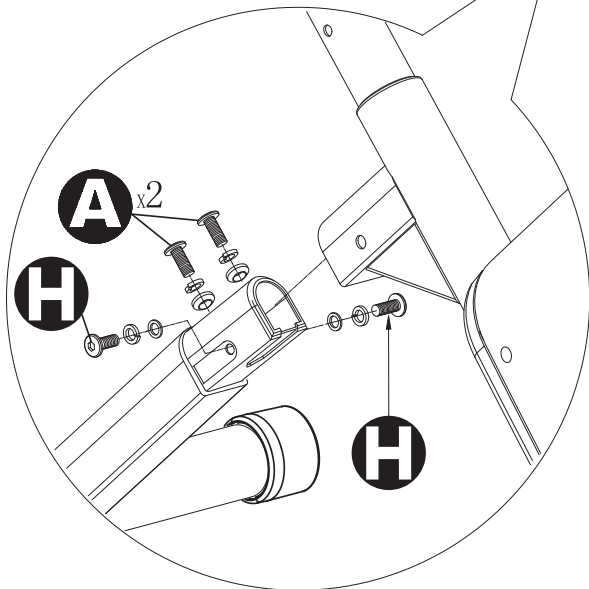
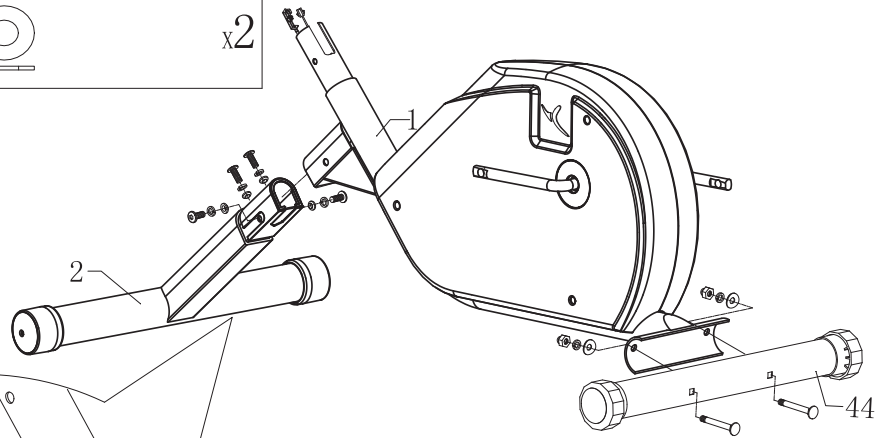
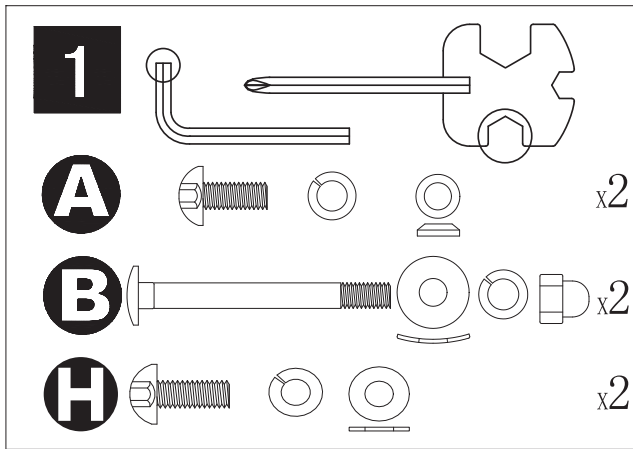


DOMYOS



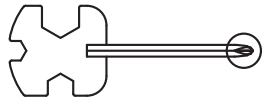


ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING  
 • MONTAGEM • MONTAŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
 MONTÁŽ • MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • МОНТУВАННЯ • التركيب • 安装

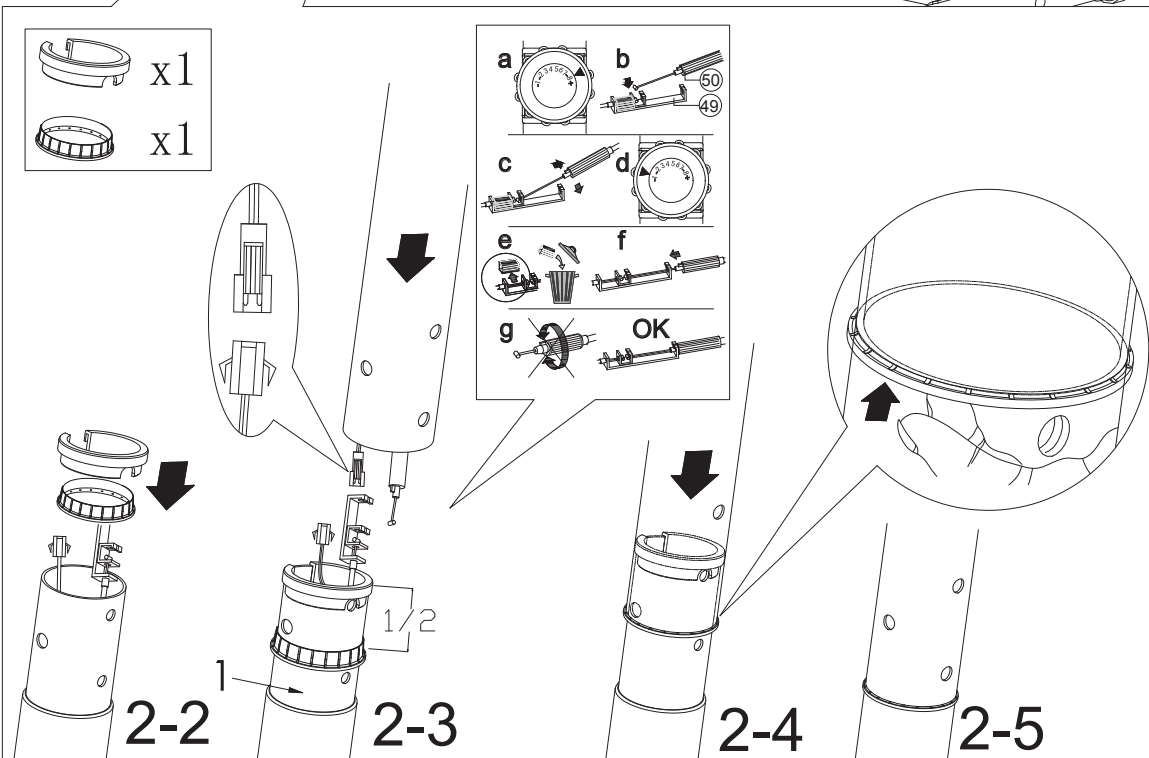
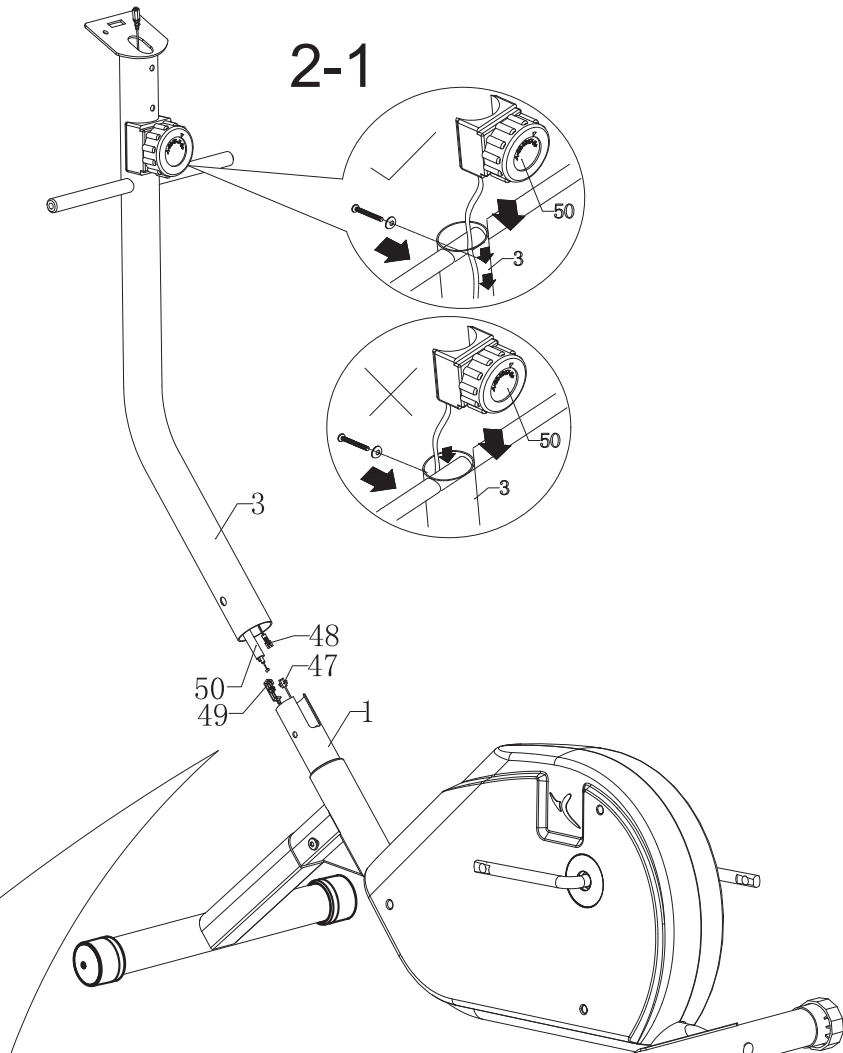


ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING  
 • MONTAGEM • MONTAŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
 MONTÁŽ • MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • МОНТУВАННЯ • التركيب • 安装

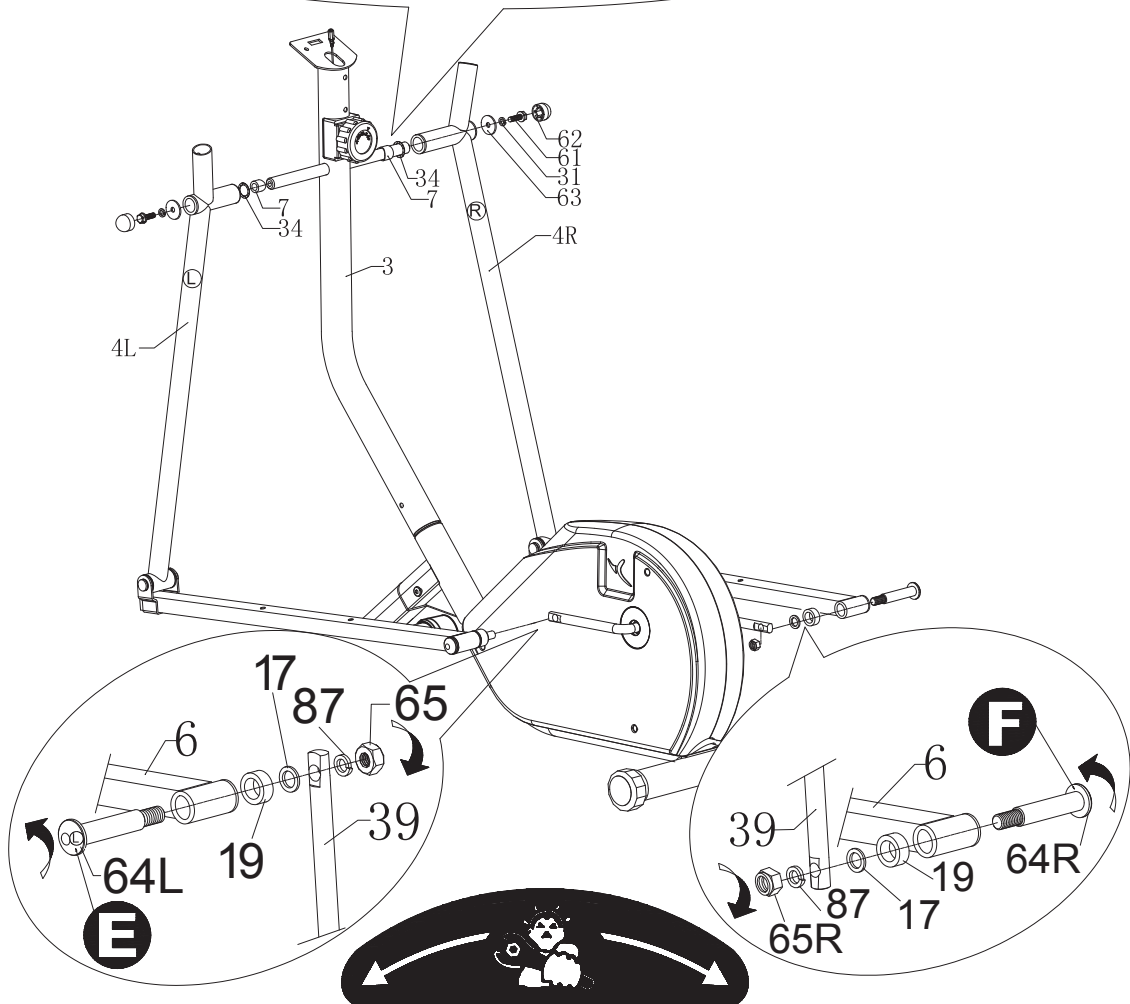
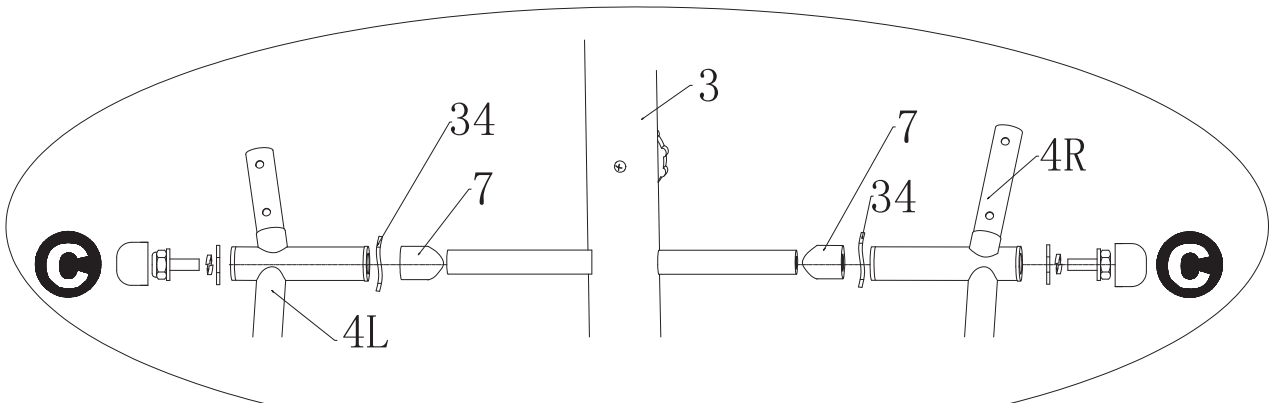
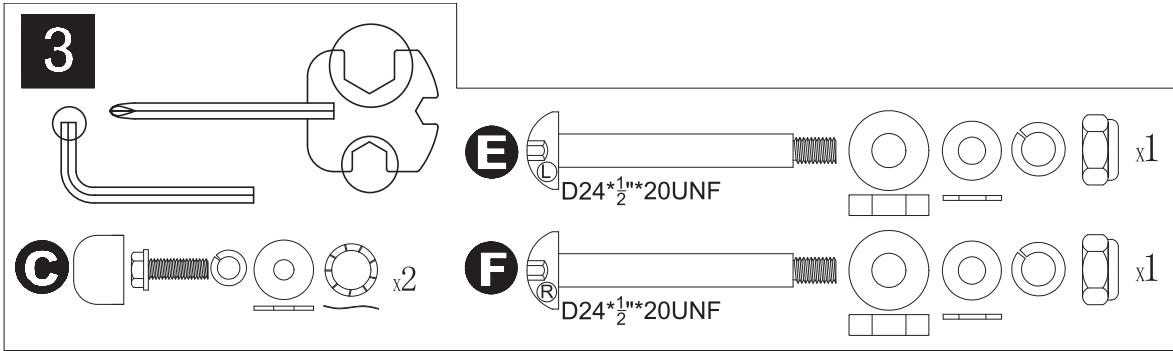
2



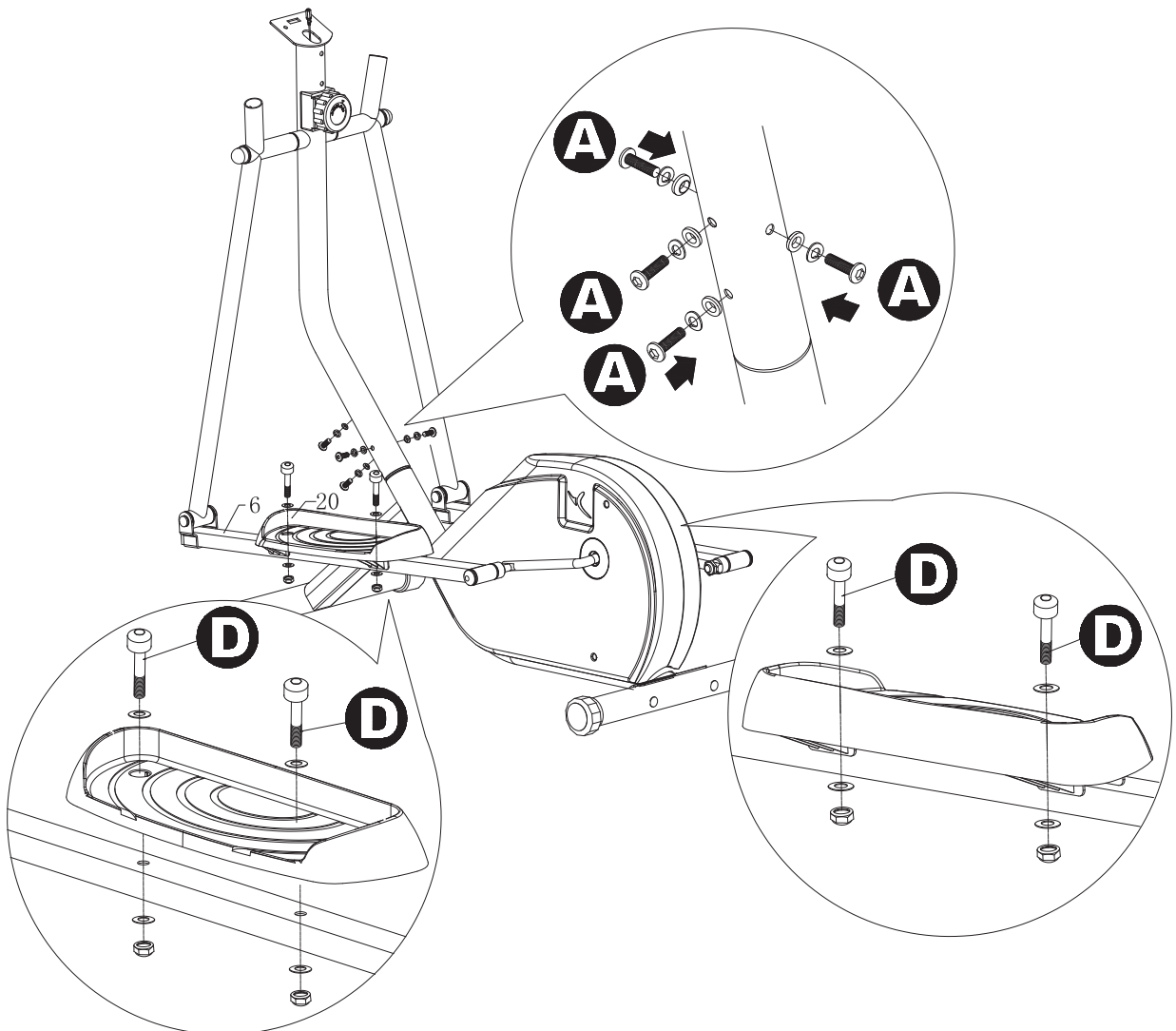
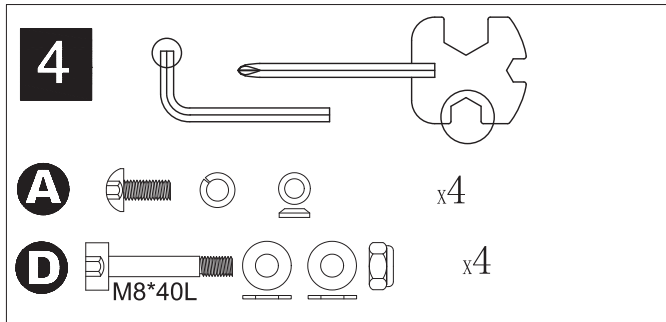
2-1



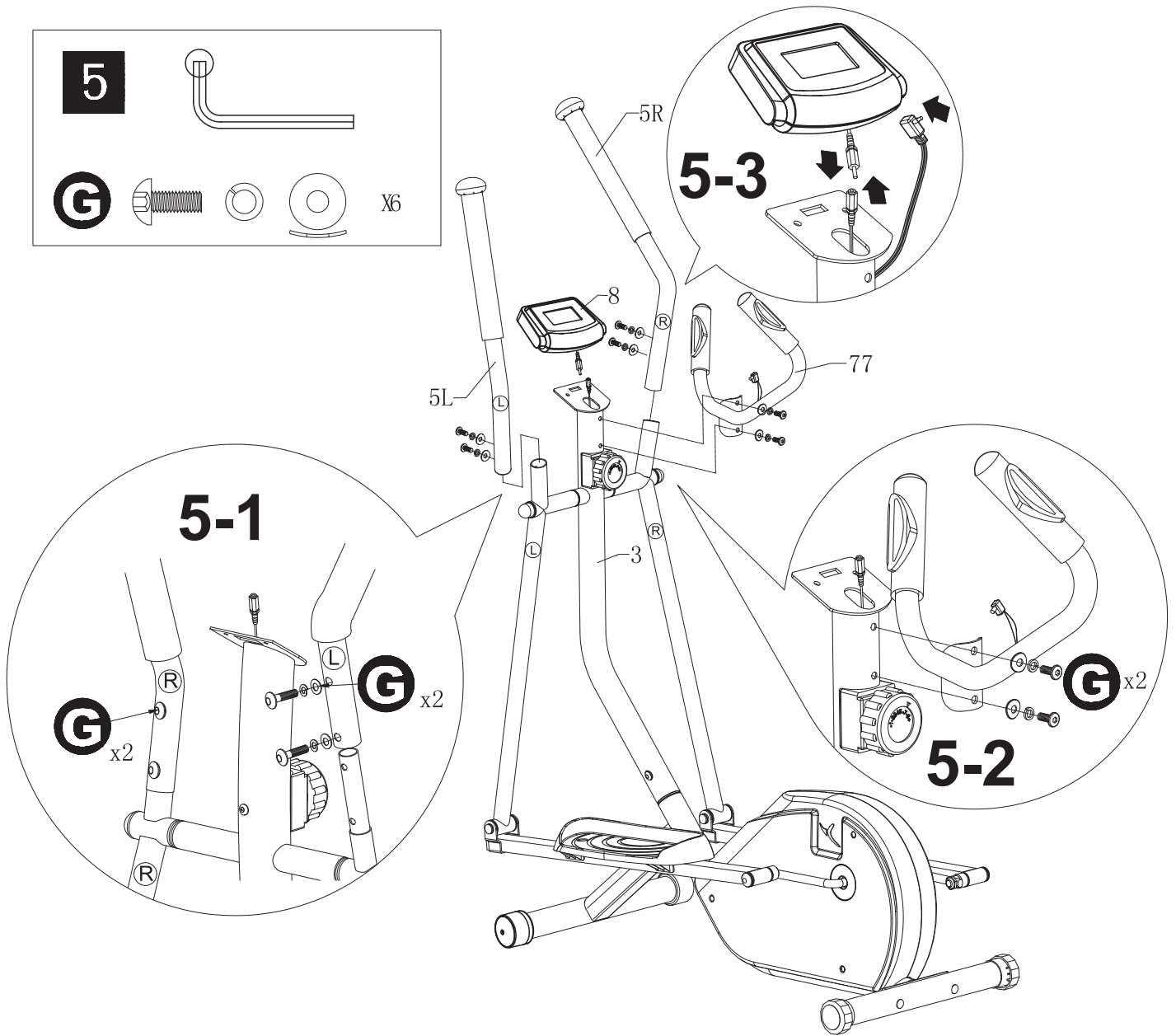
ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING  
 • MONTAGEM • MONTAŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
 MONTÁŽ • MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • МОНТУВАННЯ • التركيب • 安装



ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING  
• MONTAGEM • MONTÁŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
MONTÁŽ • MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • МОНТУВАННЯ • التركيب • 安装



ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING  
• MONTAGEM • MONTAŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ •  
MONTÁŽ • MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • МОНТУВАННЯ • التركيب • 安装





**1** Moving handlebars - Bras mobile - Manillar móvil - Mobiler Lenker - Manubrio mobile - Mobiele stuurstang - Guiador móvel - Kierownica ruchoma - Mozgatható kormány - Регулируемый руль - Ghidon mobil - Pohyblivé riadidlá - Mobilní řídítka - Rörligt styre - Подвижно кормило - Hareketli - gidon - Рухоме кермо - طارة ضبط المقاومة - 移动把手

**2** Pulse sensors - Capteurs de pulsations - Sensores de pulso - Pulssensoren - Sensori di pulsazioni - Hartslagsensoren - Sensores de pulsações - Czujniki pulsu - Pulzusszám-érzékelők - Датчики пульса - Captatori de pulsații - Snimač pulzu - Snimače teru - Pulsgivare - Датчици на пулса - Nabiz algılayıcılar - Пульсові сенсори - مجسات النبض - 脉搏测试仪

**3** Console - Console - Consola - Konsole - Console - Console - Consola - Konzola - Műszerfal - Дисплей - Consolă - Konzola - Konzole - Konsol - Табло - Konsol - Приставка - لوحة التحكم - 控制面板

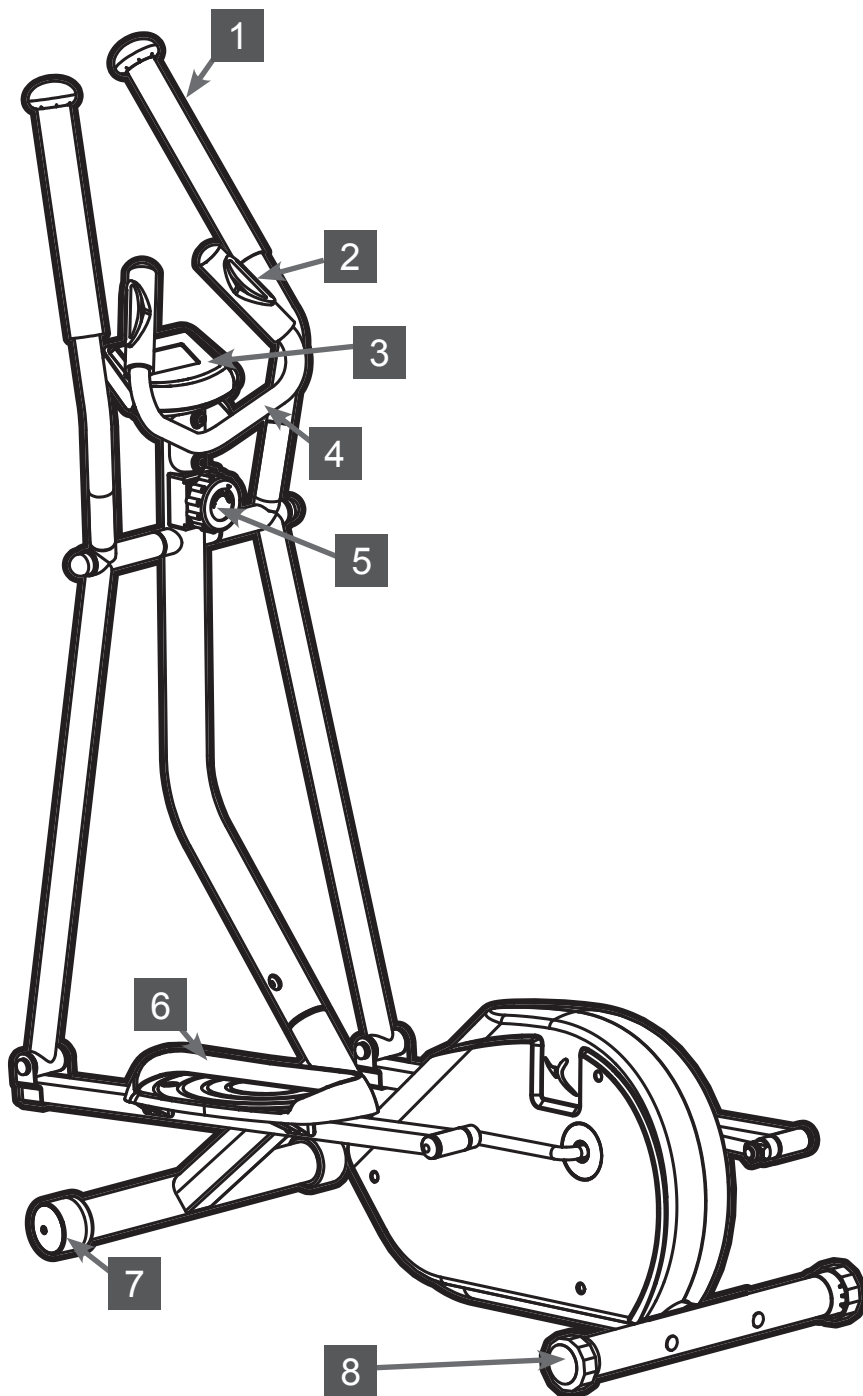
**4** Stationary handlebars - Guidon fixe - Manillar fijo - Fester Lenker - Manubrio fiso - Vaste stuurstang - Guiador fixo - Kierownica nieruchoma - Rögzített kormány - Нерегулируемый руль - Ghidon fix - Pevné riadidlá - Pevná řídítka - Fast styre - Фиксировано кормило - Sabit gidon - Нерухоме кермо - مقود ثابت - 固定把手

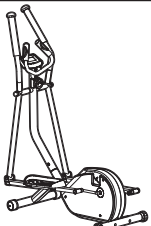
**5** Resistance adjustment knob - Molette de réglage de la résistance - Rueda de ajuste de la resistencia - Widerstands-Einstellrädchen - Rotella di regolazione della resistenza - Knop instelling weerstand - Botão rotativo de regulação da resistência - Rolka regulująca opór - Ellenállás-szabályzó kerék - Переключатель уровня нагрузки - Moletă pentru reglarea nivelului de dificultate - Nastavovací koleško odporu - Kolečko pro nastavení odporu - Tumhjul för inställning av motståndet - Полка за регулиране на съпротивлението - Dayanıklılık ayarlama kolu - Рукоятка регулювання опору - مفتاح ضبط المقاومة - 松紧调节齿轮

**6** Pedal - Pédale - Pedal - Pedal - Pedale - Pedaal - Pedal - Pedál - Педаль - Pedală - Pedál - Šlapky - Pedal - Педал - Pedal - Педаль - البدال - 踏板

**7** Castors - Roulettes de déplacement - Ruedas de desplazamiento - Transportrollen - Rotelle di spostamento - Transportwiel'tjes - Rodinhas de deslocação - Rolki transportowe - Görgők a mozgathoz - Транспортировочные колесики - Rotițe de deplasare - Premiestňovacie koleška - Přemístovací kolečka - Flythjul - Колелца за преместване - Hareket tekerlekleri - Коліщата для пересування - عجلات التحريك - 移动滚轮

**8** Level adjuster - Compensateur de niveau - Compensador de nivel - Niveauausgleicher - Compensatore di livello - Stelschroef niveau - Compensador de nivel - Regulacja poziomu - Szintbe állítás - Компенсатор неровности пола - Compensator de nivel - Vyrovňovací kompenzátor - Kompenzátor úrovně - Nivåkompensator - Компенсатор на ниво - Seviye denkleştirici - Зрівнювач рівню - معدل المستوى - 水平补偿器



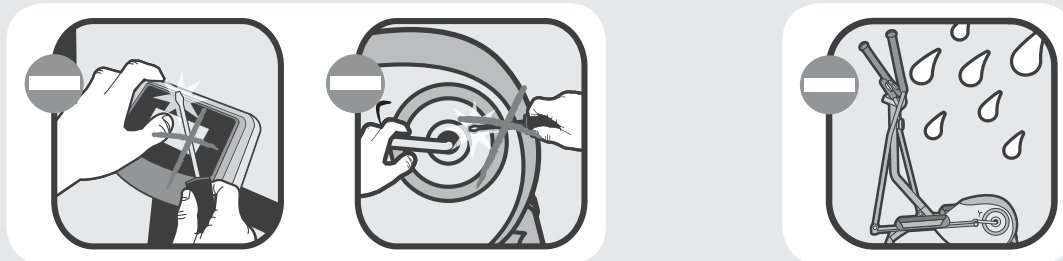
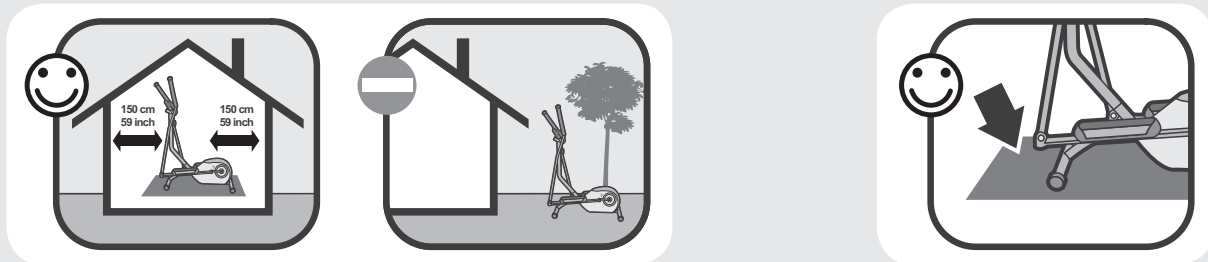
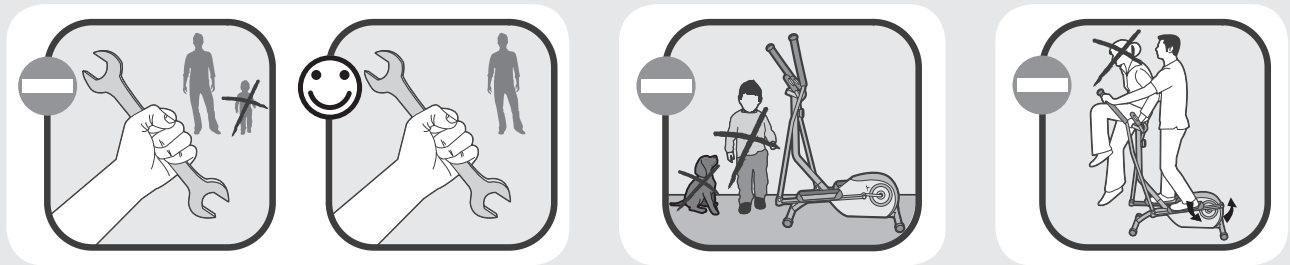
	<b>VE 200</b>	<b>28,7 kg</b> <b>63,3 lbs</b>
	<b>154 x 59 x 115 cm</b> <b>60,6 x 23,2 x 45,3 inch</b>	



SAFETY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT  
 • SICUREZZA • VEILIGHEID • SEGURANÇA  
 • BEZPIECZEŃSTWO • BIZTONSÁG • МЕРЫ  
 БЕЗОПАСНОСТИ • SIGURANȚĂ • BEZPEČNOST  
 • BEZPEČNOST • SÄKERHETSANVISNINGAR •  
 БЕЗОПАСНОСТ • GÜVENLİK • БЕЗПЕКА •  
 احتياطات أمنية • 安全



Warning: to reduce the risk of serious injury, please read the important precautions below before using the product.



Wybrali Państwo sprzęt fitness marki DOMYOS. Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli kupując nasze produkty. Stworzyliśmy markę DOMYOS, aby pomóc wszystkim miłośnikom sportu w utrzymywaniu formy. Produkt został stworzony przez sportowców dla sportowców. Chętnie zapoznamy się z Państwa uwagami i sugestiami dotyczącymi produktów DOMYOS. Do Państwa dyspozycji jest cały zespół sklepu oraz dział projektowy produktów DOMYOS. Dalsze informacje można również znaleźć na stronach internetowych [www.DOMYOS.com](http://www.DOMYOS.com). Życzymy Państwu udanych ćwiczeń i mamy nadzieję, że ten właśnie produkt DOMYOS stanie się dla Państwa synonimem przyjemności.

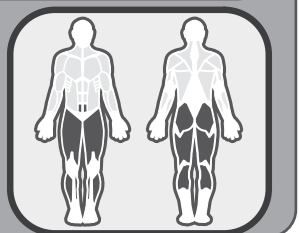
#### OPIS

Produkt ten jest urządzeniem treningowym nowej generacji. Wyposażony jest w opór magnetyczny, zapewniając bardzo wygodne, ciche i płynne pedałowanie. Urządzenie łączy ruchy okrężne wykonywane podczas jazdy na rowerze, ruchy poziome wykonywane podczas biegu oraz ruchy pionowe - podczas ćwiczeń na stepperze. Ruch eliptyczny nóg, połączony z ruchem ramion pozwala rozwijać mięśnie pośladkowe, czworogłowe, łydek, grzbietowe, klatki piersiowej oraz bicepsy. Rower eliptyczny jest doskonałą formą treningu cardio. Urządzenie eliptyczne pozwala wzmocnić nogi, mięśnie pośladkowe oraz górnej części ciała (biust, plecy i ramiona). W ćwiczeniu biorą również udział mięśnie łydek i dolne mięśnie brzucha. Możesz zwiększyć pracę mięśni pośladkowych, pedałowując do tyłu. Trening na tym przyrządzie ma na celu zwiększenie Twojej wytrzymałości układu sercowo-naczyniowego. W taki sposób, polepszasz swoją kondycję fizyczną, wytrzymałość i spalasz kalorie (czynność niezbędna w celu zrzucenia wagi przy jednoczesnym stosowaniu diety).

#### OSTRZEŻENIE

Formę fizyczną należy rozwijać w sposób KONTROLOWANY. Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek programu ćwiczeń należy zawsze skonsultować się z lekarzem. Jest to szczególnie ważne w przypadku osób w wieku powyżej 35 lat lub które posiadały problemy zdrowotne bądź nie uprawiały sportu od wielu lat. Przeczytać wszystkie instrukcje przed użyciem.

#### CZĘCI KORPUSU POKAZANE ĆWICZENIOM



#### PRZESTAWIANIE URZĄDZENIA

Uwaga : aby przesunąć urządzenie, należy zejść z roweru.

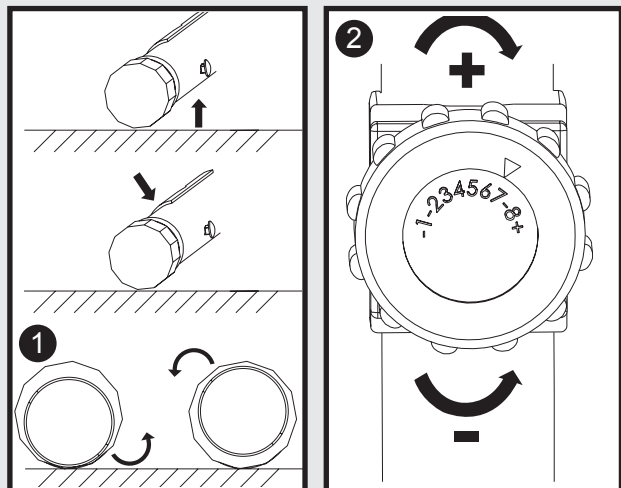
Stań z przodu roweru i trzymając kierownicę, pociągnij rower do siebie. Urządzenie opiera się teraz na rolkach transportowych i możesz je przesunąć. Po przesunięciu ponownie ustaw tylnie nóżki urządzenia na podłodze.

#### BEZPIECZEŃSTWO

Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń, należy przed użyciem produktu przeczytać poniższe istotne zalecenia.

- Do właściciela należy poinformowanie wszystkich użytkowników produktu o wszystkich zaleceniach obsługi.
- Firma Domyos nie ponosi odpowiedzialności w przypadku jakichkolwiek roszczeń dotyczących obrażeń ciała lub szkód majątkowych spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem produktu przez nabywcę lub osoby trzecie.
- Nie używać produktu do celów komercyjnych, wynajmu lub w firmach.
- Użytkownik ponosi odpowiedzialność za kontrolę prawidłowego zamocowania, a w razie konieczności dokręcenie poszczególnych części przed przystąpieniem do użytkowania produktu.
- Wszystkie prace dotyczące montażu i demontażu produktu powinny być wykonywane z dużą dbałością.
- Dla ochrony nóg w czasie ćwiczenia, zakładać obuwie sportowe. NIE ZAKŁADAĆ obszernych lub zwisających ubrań, które mogą zaczepić się o elementy urządzenia. Zdjąć całą biżuterię. Spaść włosy, tak, aby nie przeszkadzały w czasie ćwiczenia.
- Osoby noszące stymulator serca, defibrylator lub jakiegokolwiek inne wszczepione elektroniczne urządzenie ostrzega się, iż używają czujnika pulsu na własną odpowiedzialność i własne ryzyko.
- Odradza się używanie czujnika pulsu przez kobiety w ciąży.
- OSTRZEŻENIE! Systemy monitorowania rytmu akcji serca mogą utracić dokładność. Przemęczenie może doprowadzić do powstania poważnych uszkodzeń ciała, a nawet śmierci. Należy natychmiast przerwać trening po pojawieniu się jakiegokolwiek odczucia bólu lub dolegliwości.

#### USTAWIENIA



#### 1. WYPOZIOMOWANIE ROWERU

Uwaga: aby wypoziomować urządzenie, należy zejść z roweru. W przypadku niestabilności roweru podczas treningu, przekręć jeden lub obydwa regulatory poziomu aż do uzyskania stabilności.

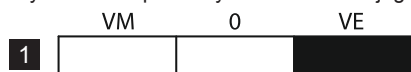
#### 2. REGULACJA OPORU

Produkt ten jest „produktem charakteryzującym się własną prędkością». Możesz regulować moment hamowania nie tylko ustalając częstotliwość pedałowania, ale także wybierając ręcznie poziom oporu (przesuwając przycisk kontroli momentu hamowania na produktach bezsilnikowych lub naciskając przyciski +/- na produktach silnikowych). Niemniej jednak, jeżeli zachowasz taki sam poziom oporu, moment hamowania zwiększy się / zmniejszy się w zależności od tego czy częstotliwość pedałowania wrośnie czy osłabnie.

### USTAWIANIE PARAMETRÓW

Poniżej ustawienia przycisków Twojego roweru VE 200.

Wybór VE na pierwszym kursorze Twojego roweru VE 200:



Wybór wartości „0” na drugim kursorze.



Wybór wartości km/h lub Mi/h w zależności od Twojego kraju:

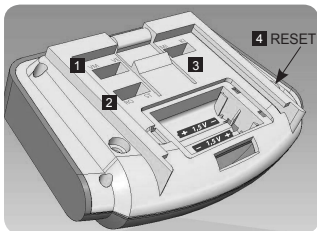


4 Naciśnij przycisk RESET.

! W przypadku przeprowadzenia błędnych ustawień, komputer treningowy wyświetli komunikat o błędzie [Err]. Sprawdź położenie cursorów.

! Dźwięk „klik” oznacza jego odpowiednie położenie.

### MONTAŻ BATERII



1. Wyjmij konsolę z podstawy, zdejmij pokrywę baterii znajdującą się z tyłu produktu, umieść dwie baterie typu AA lub UM-3 w miejscu do tego przeznaczonym, w tylnej części ekranu.
2. Sprawdź odpowiednie ułożenie baterii i dokładny styk ze sprężynami.
3. Załóż pokrywę baterii oraz produktu i sprawdź jego ułożenie.
4. Jeżeli wyświetlanie nie jest czytelne lub częściowe, należy wyjąć baterie i po 15 sekundach włożyć je ponownie.



**UTYLIZACJA:** Symbol „przekreślony kosz” oznacza, że ani produkt ani baterie nie mogą być wyrzucane do śmieci komunalnych. Podlegają one zbiórce selektywnej. Zużyte baterie i urządzenie elektroniczne powinny być pozostawione w autoryzowanym punkcie zbiórki w celu poddania ich recyklingowi. Utylizacja odpadów elektronicznych pomaga chronić środowisko i Twoje zdrowie.

### DIAGNOSTYKA NIEPRAWIDŁOWOŚCI

- W przypadku stwierdzenia, że licznik nie wyświetla prawidłowych jednostek pomiaru odległości, należy sprawdzić, czy przełącznik z tyłu komputera treningowego znajduje się w położeniu Mi oznaczającym mile, czy też Km dla kilometrów. Aby zmiana jednostki została przeprowadzona, należy wyjąć i ponownie włożyć baterie lub nacisnąć przycisk RESET.
  - Jeżeli zauważysz błędne odległości lub prędkości lub w przypadku pojawienia się komunikatu „ERR”, sprawdź czy wyłącznik z tyłu konsoli ustawiony jest w pozycji VM dla roweru magnetycznego, VE dla roweru eliptycznego, a następnie naciśnij przycisk RESET.
- W przypadku rowerów magnetycznych, każdy obrót pedałów odpowiada odległości 4 metrów, w przypadku rowerów eliptycznych, 2 obroty pedałów odpowiadają odległości 1,6 metra (niniejsze wartości odpowiadają średnim wartościom podczas jazdy rowerem i w czasie marszu). Niniejszy komputer treningowy jest urządzeniem całkowicie automatycznym i włącza się po rozpoczęciu pedałowania.

### FUNKCJE

**AUTOSCAN:** Wyświetlanie na przemian funkcji co 5 Sekund. **ZEROWANIE URZĄDZENIA:** Po 5 minutach bezczynności, urządzenie przechodzi w stan czuwania. Podczas przejścia w stan czuwania wskaźniki zerują się (brak zapamiętywania danych).

- 1 - Prędkość: Funkcja ta umożliwia wskazywanie szacowanej prędkości. Może być ona wyrażona w km/h lub w Mi/h w zależności od położenia wyłącznika znajdującego się w tylnej części produktu.
- 2 - Odległość: Funkcja ta umożliwia wskazywanie szacowanej odległości od rozpoczęcia ćwiczenia. Może ona być wyrażona w km lub Mi w zależności od położenia wyłącznika znajdującego się w tylnej części produktu.
- 3 - Kalorie: Funkcja ta wyświetla szacunek spalonych kalorii od rozpoczęcia ćwiczenia.
- 4 - Czas trwania: Funkcja ta wskazuje czas od rozpoczęcia ćwiczenia. Wskazanie to wyrażone jest w „Minuty : Sekundy» podczas pierwszej godziny ćwiczenia, a następnie przechodzi w «Godziny : Minuty». Po upływie 10 godzin, wskaźnik automatycznie zeruje się.
- 5 - Częstotliwość tętna\*: Połóż dłoń na czujnikach pulsu, po kilku sekundach wskaźnik rytmu tętna zacznie migać i Twoja częstotliwość tętna wyświetli liczbę uderzeń serca na minut.

\*UWAGA: jest to jedynie wartość szacunkowa i nie powinna być rozumiana jako gwarancja medyczna.

• UWAGA: Podczas kilkudziesięciu sekund lub w przypadku wahań częstotliwości, wyświetlana wartość może nie zgadzać się z realnym rytmem tętna. Jest to spowodowane inicjalizacją algorytmu.

UWAGA : Precyzja odczytu czujnika tętna może zależeć od wielu czynników – nie jest on narzędziem medycznym. Ma on jedynie na celu ułatwienie użytkownikowi określenia ogólnej tendencji rytmu tętna.

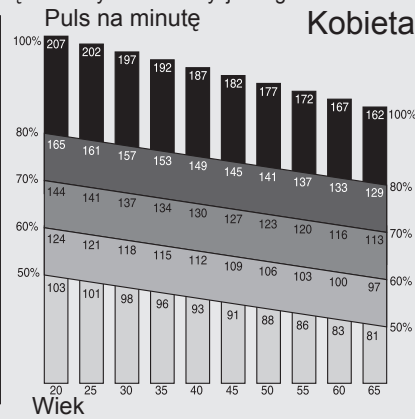
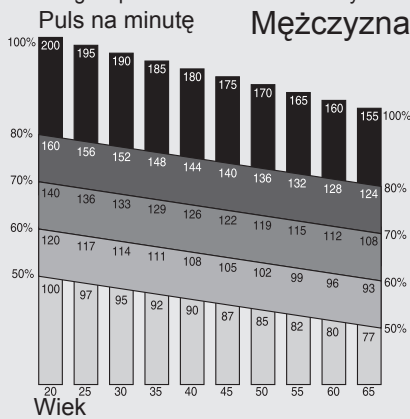
Podczas pomiaru tętna, dłonie powinny znajdować się w pozycji nieruchomej w stosunku do czujników.

Podczas pomiaru tętna, na naciskaj zbyt mocno czujników pomiaru tętna.

Pomiar tętna na dłoniach (za pomocą czujników znajdujących się na kierownicy) nie jest tak dokładny jak pomiar tętna przeprowadzany na klatce piersiowej (np. przy użyciu pasa do pomiaru tętna).

## STREFA ĆWICZEŃ

- Trening na poziomie 80 do 90% maksymalnego tętna oraz na poziomie przekraczającym maksymalne tętno: Strefa anaerobowa i strefa czerwona przeznaczona wyłącznie dla wytrenowanych sportowców.
- Trening na poziomie 70 do 80% maksymalnego tętna: Trening wytrzymałościowy.
- Trening na poziomie 60 do 70% maksymalnego tętna: Przygotowanie do treningu/Intensywne spalanie tłuszczu.
- Trening na poziomie 50 do 60% maksymalnego tętna: Utrzymanie kondycji/Rozgrzewka.



Jeśli Twój wiek jest inny od podanych na urządzeniu, aby obliczyć swoje maksymalne tętno odpowiadające 100%, możesz skorzystać z następujących wzorów:  
 Dla mężczyzn: 220 – wiek  
 Dla kobiet: 227 – wiek

## UŻYTKOWANIE

Jeżeli rozpoczynasz ćwiczenia, ćwicz przez kilka dni z niskim oporem i prędkością, bez przeciążania się i robiąc przerwy na odpoczynek, jeżeli zachodzi taka potrzeba. Zwiększaj stopniowo częstotliwość i czas ćwiczeń. W czasie ćwiczeń nie należy garbić się i należy zachować wyprostowaną sylwetkę.



**Utrzymanie formy/rozgrzewka:** Stopniowe zwiększanie wysiłku po 10 minutach.

Przy ćwiczeniach mających na celu utrzymanie formy lub jej przywrócenie, można ćwiczyć codziennie przez kilkadziesiąt minut. Ten typ ćwiczeń ma na celu pobudzenie mięśni i stawów lub może być traktowany jako rozgrzewka przed ćwiczeniami fizycznymi. Aby zwiększyć jędrność mięśni nóg, wybierz większy opór i wydłuż czas ćwiczenia. Można zmieniać opór pedalowania w czasie wykonywania ćwiczenia.



**Ćwiczenia dotleniające dla poprawienia formy:** Umiarkowany wysiłek przez dłuższy czas (35min do 1 godziny).

Jeżeli chcesz zmniejszyć wagę, ten typ ćwiczenia w połączeniu z odpowiednią dietą, jest jedynym sposobem na zwiększenie ilości energii spalanej przez organizm. W tym celu, nie ma potrzeby wykonywania wysiłku przekraczającego Twoje możliwości. Regularność wykonywania ćwiczeń zapewni osiągnięcie najlepszych wyników. Wybierz stosunkowo niski opór pedalowania i wykonuj ćwiczenie swoim rytmem przez minimum 30 minut. W czasie ćwiczenia powinno wystąpić lekkie spocenie na skórze, ale nie powinna występować zadyszka. Czas ćwiczenia w powolnym rytmie wymusza na organizmie wydatek energii i spalanie tłuszczu pod warunkiem wykonywania ćwiczenia przez ponad trzydzieści minut, minimum trzy razy w tygodniu.



**Ćwiczenia dotleniające dla poprawienia wytrzymałości:** Wysiłek przez 20 do 40 minut.

Ten typ ćwiczeń ma na celu zwiększenie wytrzymałości mięśnia sercowego i poprawę działania układu oddechowego. Opór i/lub prędkość pedalowania jest zwiększona, tak, aby zwiększyć częstotliwość oddychania w czasie wykonywania ćwiczenia. Wysiłek jest większy niż przy ćwiczeniach poprawiających formę. W miarę wykonywania ćwiczeń, możesz wydłużać czas wysiłku, ze zwiększonym rytmem lub większym oporem. Możesz ćwiczyć minimum trzy razy w tygodniu przy tym rodzaju ćwiczeń. Praca z większym rytmem (ćwiczenia dotleniające i ćwiczenia w czerwonym polu) są zastrzeżone dla sportowców i wymagają odpowiedniego przygotowania. Po każdym ćwiczeniu, poświęć kilka minut na ćwiczenie ze zmniejszoną prędkością i oporem w celu uspokojenia.

**Powrót do stanu spoczynku**

Polega na kontynuowaniu treningu z niską intensywnością, jest to faza stopniowego przejścia do spoczynku. POWRÓT DO STANU SPOCZYNKU zapewnia powrót układu naczyniowo-sercowego i oddechowego, krążenia krwi i pracy mięśni do stanu normalnego (co umożliwi usunięcie negatywnych czynników, takich jak kwas mlekowy, którego gromadzenie się powoduje bóle mięśni, skurcze i bolesność).

**Rozciąganie**

Rozciąganie powinno zostać wykonane po powrocie do stanu spoczynku. Rozciąganie po wysiłku: zmniejsza SZTYWNOŚĆ MIĘŚNI spowodowaną nagromadzeniem KWASÓW, „pobudza” KRAŻENIE KRWI.

## GWARANCJA HANDOWA

Pod warunkiem przestrzegania normalnych warunków użytkowania, firma DOMYOS udziela w odniesieniu do tego produktu gwarancji dotyczącej części oraz wykonania, której okres wynosi 5 lat w przypadku konstrukcji oraz 2 lata dla części zużywalnych i wykonania, licząc od daty zakupu, znajdującej się na paragonie kasowym.

Zobowiązania DOMYOS w ramach gwarancji ograniczają się do wymiany lub naprawy urządzenia zgodnie z uznaniem DOMYOS.

Wszystkie produkty objęte gwarancją powinny być przekazane do jednego z autoryzowanych serwisów firmy DOMYOS przesyłką opłaconą, wraz z dowodem zakupu.

Gwarancja nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- Uszkodzenia powstałego podczas transportu
- Nieprawidłowego lub nietypowego użytkowania
- Naprawy wykonanej przez zakłady nieposiadające autoryzacji DOMYOS
- Wykorzystania do celów handlowych
- Nie jest przeznaczony do użytku prywatnego.

Gwarancja handlowa nie wyklucza gwarancji prawnej obowiązującej w danym kraju i/ lub prowincji.

OXYLANE - 4 BOULEVARD DE MONS – BP299 – 59665 VILLENEUVE D'ASCQ Cedex – France

# VE 200

**Keep these instructions  
Notice à conserver  
Conservar instrucciones  
Bitte bewahren Sie diese Hinweise auf  
Istruzioni da conservare  
Bewaar deze handleiding  
Instruções a conservar  
Zachowaj instrukcję  
Őrizze meg a használati útmutatót  
Сохранить инструкцию  
Păstrați instrucțiunile  
Návod je potrebné uchovať  
Návod je třeba uchovat  
Spara bruksanvisningen  
Запазете упътването  
Bu kılavuzu saklayınız  
Збережіть цю інструкцію  
دليل يجب الاحتفاظ به  
请妥善保存说明书**

Импортер : ООО «Октобл», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД  
84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3

TURKSPORT Spor Urünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti - Mega Center C 36 Blok D: 374 Bayrampaşa  
34235 Istanbul - Turkey

Importado para o Brasil por IGUASPORT Ltda

CNPJ : 02.314.041/0001-88 - 合格品 - Réf. Pack : 1280.974

Made in China - Fabricado na China – 中国 制造 - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin

OXYLANE 4, bd de Mons - BP 299  
59665 - Villeneuve d'Ascq Cedex  
France

[www.domyos.com](http://www.domyos.com)

